

CD # 49F

P 103/51C

ICIR-99-52-T  
PROJ. EXHA. P103/51C  
TENDERED ON 12-7-2002

K0146175

**0051**

**RTL**

**Début des Impenz**

**FRANÇAIS**

## FACE A

K0146176

0.0 min

**GAHIGI Gaspard:** deux jeunes gens, deux *Inkotanyi* qui venaient d'être recrutés, parmi eux un type répondant au nom d' IYAKAREMYE fils de NGIRENTE. IYAKAREMYE fils de NGIRENTE est originaire de Kayove à Gisenyi. Ils trouvèrent aussi un certain NYIRIMPUNGA, ils le trouvèrent là-bas chez SAYIDATI. Ils ne se sont pas arrêtés là, ils ont continué à fouiller, ils fouillèrent chez SAFINA parce qu'ils savaient que son mari était parti chez les *Inkotanyi*. Ils ont fouillé chez SAFINA, ils y ont trouvé un sac, ils y trouvèrent aussi un cahier appartenant à SENTAMA Abdallah, cet *Inkotanyi* qu'on soupçonne à ...(?) Ils trouvèrent aussi dans ce cahier, certains des papiers d'identité de SENTAMA, de SENTAMA celui-là Abdallah qui est allé rejoindre les *Inkotanyi*, ils ont constaté que SENTAMA Abdallah se trouve dans le bataillon des *Inkotanyi* stationné à Byumba. Ils y trouvèrent également un cahier qui contient les chansons qu'ils apprennent là chez SAFINA destinées à accueillir leurs amis quand ils rentreront. Ils ont aussi découvert qu'ils font des réunions au centre Saint Joseph à la Paroisse là-bas à Kibungo.

Pour apprendre cette nouvelle, nous avons capté Radio Muhabura qui disait que ces militaires, l'Adjudant SADIKI, l'Adjudant Salvator et le Sergent-Major SETAKO, avaient exterminé les *Tutsi* à Kibungo. Ces militaires eux-mêmes nous ont alerté pour nous donner la vérité ...

1.5 min

la vérité sur le déroulement des événements. Ils ont dit que l'information était celle-là, que pour celui qui le veut, les enquêtes sont là, les papiers d'identité que nous avons saisis de cet *Inyenzi-Inkotanyi* SENTAMA Abdallah sont là, même ces deux jeunes gens qui ont été recrutés par SENTAMA Abdallah et un autre qui s'appelle IYAKAREMYE, fils de NGIRENTE de Kayove à Gisenyi et NYIRIMPUNGA et ces garçons ont été arrêtés, eux-mêmes le témoignent disant ainsi qu'ils en ont assez avec les rumeurs de Radio Muhabura, disant qu'ils demandent la protection, que s'il y a un mal qui leur arrive, les leurs vont les venger. Disant qu'ainsi ils demandent la protection.

## FACE B

K0146177

0.0 min

**HABIMANA KANTANO:** Tu dis: Ainsi donc, il n'a pas de différence avec *Inyenzi* ?

**GAHIGI Gaspard:** Laisse-moi continuer la question de KANTANO, au sujet de KANYARENGWE, il n'y a pas de différence entre le FPR et les *Inyenzi* dans l'histoire, peut-être tu peux l'expliquer à nos auditeurs, la relation entre le FPR et les *Inyenzi*. Comment KANYARENGWE les a-t-il rejoint ?

**NAHIMANA Ferdinand:** Je commence par la première question, le FPR n'est pas différent d'*Inyenzi*.

**GAHIGI Gaspard:** Et aussi KANYARENGWE a combattu pour eux . Alors tu nous expliques comment il est devenu leur président:

**NAHIMANA Ferdinand:** Eh, le FPR n'est pas différent d'*Inyenzi* parce que ce sont des *Inyenzi* qui les ont ... ce sont des réfugiés qui ont quitté le Rwanda. Les Rwandais *nyamwinshi* après la Révolution de 59 faite par *Rubanda nyamwinshi*, la suppression de la monarchie, et la proclamation de la République dans ce pays. Ceux qui ont refusé de reconnaître la République, ceux qui n'ont pas voulu suivre le processus de la démocratie ont pris le chemin de l'exil. Ceux qui nous attaquent, ça n'a pas duré longtemps depuis 62 jusqu'en 67, Ceux-là qui étaient en exil ont voulu renverser la nouvelle République au profit du régime monarchique habituel. Ils ont attaqué, des attaques très meurtrières, mais le Rwanda venait déjà de créer une armée, un bataillon, une armée nationale, la garde nationale.

2.3 min

Ces enfants du pays ont fait tout leur possible pour repousser ces attaques de sorte qu'en 67 les *Inyenzi* ont arrêté leurs attaques. Ils ont attendu, se sont réorganisés, vous savez que jusqu'en 67, ils avaient leur quartier général en Ouganda. Celui qui a sécurisé le Rwanda c'est OBOTE. OBOTE a détruit ce que je peux appeler le quartier général des *Inyenzi*.

**HABIMANA KANTANO:** Mais, je crois qu'il y en avait aussi au Burundi.

**NAHIMANA Ferdinand:** Non, ils étaient ici et là dans plusieurs pays mais surtout ils oeuvraient surtout en Ouganda. Quand un certain OBOTE a chassé KIGELI et ses collaborateurs, KIGELI a quitté l'Ouganda pour aller au Kenya, d'autres ont quitté l'Ouganda pour aller au Canada, se dispersant à travers le monde, ici et là. En vérité *Iny...*, le groupe d'*Inyenzi* a perdu sa force, mais ils ont continué à se réorganiser pendant près de vingt ans et ... nous pouvons dire environ vingt-cinq ans.

Eh, dans cette réorganisation aussi ils se regroupaient en disant que le chemin le plus court est celui d'Ouganda. Entre temps ils se sont fait recruter par l'armée Ougandaise, ils l'ont ... même ils ont dirigé cette armée, de connivence avec MUSEVENI dont ils ont fait un grand ami. Ainsi donc le FPR qui nous attaque. Vous comprenez alors que ce sont ceux-là qui en vérité ont pour origine ceux qui ont fui le pays en 59, ces *Tutsi* qui ont fui en 59.

#### 4.1 min

Ce sont ceux-là qui nous ont attaqués jusqu'en 67, ce sont eux peut-être qui se sont réorganisés alors ils se sont appelés FPR. Au début de la guerre en 90 nous disions que les *Inyenzi* nous ont attaqués. Le mot *Inyenzi* a disparu avant hier au début des négociations. KANYARENGWE et ses hommes disant : Nous ne voulons pas être appelés *Inyenzi*.

**GAHIGI Gaspard:** Il était *Inyenzi* comment il les a rejoints plutôt lui, il veut ...

**NAHIMANA Ferdinand:** Alors moi je pense que plutôt ces trucs dont je parlais, KANYARENGWE lui aussi a joué le malin avec les Rwandais. Il n'a pas voulu dire qu'ils continuent à l'appeler *Inyenzi* alors qu'il les a combattus. Disant "moi je suis un nouvel individu qui attaque le pays, je suis *Inkotanyi*.. Sauf que, eux aussi n'ont pas regardé trop loin, *Inkotanyi* à l'époque de RWABUGILI étaient des gens qui avaient saccagé les Rwandais là où ils attaquaient.

Tu sais qu'à l'époque de RWABUGILI, tout le Rwanda ne reconnaissant pas son autorité, je pense que les *Inkotanyi*, les *Inkotanyi* étaient des miliciens de RWABUGILI, ce sont des gens qui avaient ravagé le pays, des régions de ce Rwanda surtout des régions rebelles au régime monarchique. Ainsi donc, il n'a ni origine ni destination.

(?) Donc c'est la même chose. Soit *Inyenzi* soit *Inkotanyi* ce sont tous des criminels.

Eh, alors comment KANYARENGWE est-il devenu le chef des *Inyenzi-Inkotanyi* ? Cela, vous étiez vivants, vous étiez travailleurs, cela a commencé en 80.

#### 5.6 min

En 80, il a connu des mésententes que je peux dire basées sur le pouvoir, surtout que je ne peux dire qu'elles sont basées sur la politique et le pouvoir soit HABYARIMANA, soit KANYARENGWE avec d'autres grands officiers qui ont pris le pouvoir en 73 ont mis en place ce qu'ils ont appelé le Comité pour l'Unité et la Paix, Comité pour le Salut National, bon, Comité pour la Paix et le Salut National. KANYARENGWE était presque le numéro deux, numéro deux dans ce pays après HABYARIMANA.

KANYARENGWE a pris, a dirigé des grands ministères, des ministères importants qui lui accordaient l'occasion d'être célèbre. Je dis qu'ils n'ont pas pu s'entendre à cause du pouvoir parce que KANYARENGWE a été Ministre de l'Intérieur, même à la création du M.R.N.D., lui aussi était parmi les fondateurs du M.R.N.D.. Il est devenu ... comi ... plutôt un des membres du comité du pays, comité central du M.R.N.D. A son départ en exil en 80, il était

Ministre de la Fonction publique, Ministre de la Fonction publique. Je crois que je ne me trompe pas. Je pense alors qu'il doit y avoir eu des malentendus que je ... lui-même dans des questions que vous lui avez posées, vous les journalistes, il n'a rien avoué aux Rwandais disant "moi j'ai fui ce ci ou cela."

7.1 min

Soit HABYARIMANA, vous vous souvenez que HABYARIMANA a dit qu'il y a ceux qui ont fui la paix. Lui aussi ne nous a pas encore dit le problème qu'il a , qu'il a eu avec KANYARENGWE, nous ne savons pas ...

HABIMANA KANTANO: C'est vrai que jusqu'à maintenant personne n'a expliqué pourquoi KANYARENGWE s'est enfui. jusqu'à maintenant ....

NAHIMAMA Ferdinand: Jusqu'à maintenant. Alors moi je dis que dans la politique avec ces choses de pouvoir, ces gens de, ont pris le pouvoir en 73 partagent tous des secrets. A partir de HABYARIMANA jusqu'à celui qui était, je crois, ce sont tous les Majors, à cette époque ses subalternes étaient des Majors, il y avait aussi des colonels. Tous ceux-là avaient leur secret. Ce qui nous faisait plaisir c'est que, comme NGANGO l'a dit une fois en disant. Voir qu'il y a eu coup-d'Etat, un coup-d'Etat et les Rwandais avons acclamé, dansé, c'est qu'il y avait l'insécurité dans le pays, c'est qu'il y avait un régime impopulaire en ce moment, c'est qu'il y avait un mauvais régime. Nous étions tous contents parce que justement ces gens ont pris le pouvoir et nous ont amené la politique de la paix et de l'Unité.

Mais, justement dernièrement en 80, cette unité qui devait commencer par ceux-là qui avaient mis en place cette

8.4 min

politique de l'Unité et de la Paix, cette unité commençait à être insuffisante. De sorte que même soit KANYARENGWE, soit les autres, KANYARENGWE, lui a prix refuge, d'autres ont été emprisonnés, je comprends alors que l'unité et la paix avaient commencé à être bafouées. C'est à ce moment là que KANYARENGWE est parti. En nous attaquant en 90 il avait déjà fait dix ans en exil. Ceux qui ont suivi sa vie à l'extérieur, affirment que des *Inyenzi* l'ont ... ont essayé de l'attirer longtemps mais en vain.

Par après, si c'est la pauvreté, si c'est quoi, je ne sais pas ils doivent l'avoir attiré en lui montrant l'argent, même certains disent qu'il a épousé leur fille. Il nous dira cela lui-même ou nous le verrons quand il sera de retour au pays. Nous verrons cela. Après avoir été façonné, il a compris que ses collaborateurs de l'intérieur du pays l'ont chassé. Ceux-ci sont ses ennemis. Moi je pense alors qu'il est entré au FPR pour renverser le pouvoir de ses premiers collaborateurs qu'ils ont instauré ensemble. A la tête de ceux-là dont je parle il y avait HABYARIMANA. Parce que tu te souviens que chaque fois que cette question est posée à KANYARENGWE, il répond en disant que le pouvoir de HABYARIMANA.

9.8 min

K0146180

le pouvoir du M.R.N.D. c'est ce pouvoir qu'il a voulu renverser, mais dans ce processus de renversement, il n'a pas vu je crois qu'ils ne lui ont pas dit clairement que ou qu'il n'a pas vu réellement qu'ils ne visaient pas uniquement le renversement du pouvoir de HABYARIMANA. Ils voulaient renverser le régime républicain. Ainsi donc, comme vous, il n'est pas compréhensible que KANYARENGWE qui a combattu les *Inyenzi* pour installer la République a accepté cette fois-ci la chute de la République, même dans l'effondrement de la République, il accepte que ses frères, ceux qui ont une même origine avec lui, ceux avec qui habitent une même région, soient exterminés par ceux dont il est président.

**GAHIGI Gaspard:** Selon toi alors l'attaque des *Inkotanyi* va de pair avec le recrutement de KANYARENGWE parmi les *Inkotanyi*, tu viens de l'expliquer. Disons, si les *Inkotanyi* rentrent au pays avec KANYARENGWE. Tu peux nous dire, parce qu'un historien voit aussi l'avenir, on ne regarde pas seulement dans le passé mais on regarde aussi dans le futur. Comment vois-tu les relations sociales de KANYARENGWE, *Inkotanyi* et HABYARIMANA ?

**NAHIMANA Ferdinand:** Eh ! Les relations sociales de KANYARENGWE.

**GAHIGI Gaspard:** Dans l'avenir.

**NAHIMANA Ferdinand:** Les relations sociales de KANYARENGWE avec des *Inkotanyi* et HABYARIMANA.

**GAHIGI Gaspard:** Dans l'avenir.

11.0 min

**NAHIMANA Ferdinand:** Même les Rwandais qui sont ici au pays actuellement. Quand ils rentreront tous, nous serons ... là où nous sommes les Rwa .... Et d'ailleurs même là où ils se trouvent, ils sont Rwandais. Je le vois de deux façons.

Le FPR viendra avec KANYARENGWE du FPR. Mais comme je viens de le dire tout à l'heure, si ce n'est pas lui qui commande les attaques des *Inkotanyi*, et qu'il l'ont élu, qu'il démissionne. Et je crois alors que s'il ne démissionne pas, nous considérerons alors que c'est lui qui les envoie. Dans ce cas les relations sociales de KANYARENGWE et le FPR continueront à bien évoluer entre eux. Mais j'ai peur que, plutôt je crois que, je n'ai pas peur parce que je n'ai pas droit d'avoir peur de cela, ce que je crois est qu'il pourra y avoir des cas comme ceux-ci que nous observons dans le P.L.. Ainsi, il y aura le FPR des *Tutsi* et le FPR des *Hutu*. Car il y a certains qui essayent d'en faire la progapande dans ces régions de chez nous, disant, en disant n'ayez pas peur, ce sont des trucs que KANYARENGWE joue aux *Inkotanyi Tutsi*, quand il reviendra, il entrera plutôt dans notre parti.

12.3 min

K0146181

Je ne veux pas préciser quel parti pour éviter que personne ne dise: ils collaborent avec l'*Inkotanyi* KANYARENGWE. Donc tu comprends qu'au retour de KANYARENGWE il pourra y avoir le F.P.R.-TUTSI et le F.P.R.-HUTU comme il y a Landouard que nous appelons P.L., le P.L. Landouard appelé P.L.-TUTSI et le P.L.-MUGENZI appelé P.L.-HUTU cela est donc ce qui est en rapport avec KANYARENGWE avec ses *Inkotanyi*.

KANYARENGWE et HABYARIMANA. Moi j'ai appris que HABYARIMANA disait que ces gens, ces gens-là ont étudié ensemble, ces gens ont travaillé ensemble, ces gens-là ont collaboré pour renverser le régime qui commençait à décliner en 73. Ils ont continué à travailler ensemble jusqu'en 80. S'ils ont eu un litige à cause du pouvoir, si KANYARENGWE revient et fait partie du pouvoir, je pense que le problème HABYARIMANA et KANYARENGWE sera résolu.

Même les gens qui ont été à KINIHIRA là disent ...

**GAHIGI Gaspard:** Mais, moi je ne l'accepte pas parce que si la raison de la discorde a été le pouvoir, au départ de KANYARENGWE en exil, il était Ministre.

13.5 min

de la Fonction Publique, même s'il revient, sauf s'il devient Président, si non le problème persistera.

**NAHEMANA Ferdinand:** Je ne sais pas si ... je vous ai dit tout à l'heure que nous ne savons pas encore l'origine de leur mésentente. Pourtant, même je ne pense pas que c'est HABYARIMANA seul, parce que c'est ce que nous les Rwandais préférons suivre en nous trompant, des gens veulent justement déstabiliser notre, notre pouvoir et notre bien-être, toujours en nous montrant HABYARIMANA, HABYARIMANA, comme objet de litige.

Je crois que HABYARIMANA, je vois plutôt que HABYARIMANA est une autorité dans le système je vois aussi que KANYARENGWE n'a pas cherché à éviter HABYARIMANA seul, paraît-il qu'il avait un problème dans le système politique et administratif en place.

Au cas où il revient alors (?)\_ comme ce sera à l'époque du multipartisme, ayant sont parti, il posera à ce moment sa candidature s'il se sent ... qu'il a du pouvoir, c'est là où j'en étais, s'il aurait voulu être président, il posera sa candidature, si nous le ... si la population vote pour lui ..., il sera élu.

Si HABYARIMANA est élu, là il y aura un problème je crois que si HABYARIMANA est élu et si beaucoup d'autres qui ne sont pas du FPR sont élus et qui'ils sont nombreux nous pens... on peut avoir peur de ce qui s'est passé là-bas.

15.0 min

là en bas au Burundi. Je répondais à la question de KANYARENGWE et HABYARIMANA.

Mais moi je pense.

K0146182

**HABIMANA Kantano:** Il y a autre chose.

**NAHIMANA Ferdinand:** KANYARENGWE et les Rwandais. Parce que si nous disons que KANYARENGWE pose sa candidature et est élu, je ne dis pas qu'il ne peut pas remporter les élections. Mais je ne sais pas l'expression qu'il utilisera pour que la population dont il a tué la famille, la population qu'il a fait retourner ce n'est même pas sur la houe parce qu'ils n'ont même pas de champs.

Grosso modo, la population qu'il a réduite en sans domicile fixe (SDF). Vous savez que cette région a été attaquée au moment où la population cultivait, les enfants trouvaient suffisamment à manger, et voilà que leurs enfants ont été victimes des maladies causées par l'insuffisance alimentaire, d'autres meurent de dysenterie, d'autres meurent de rougeole, rougeole appelé en Kinyarwanda *iseru*. Ces gens là sont devenus de grands pauvres. Est-ce que ce sont ces gens à qui KANYARENGWE demandera leurs voix ? C'est la démocratie.

**GAHIGI Gaspard:** Tu parles de ces gens déplacés de guerre et les conséquences subies, moi je me souviens plutôt des Tutsi qui n'ont pas oublié KANYARENGWE, parce que ceux qui le connaissent ..., il est de chez toi à Gatonde.

16.0 min

Il n'a pas été à Murambi plusieurs fois, moi je ne le connais pas. Mais ils ont dit que c'était un type qui n'acceptait pas les idées des *Tutsi*. Et d'ailleurs, il disait à HABYARIMANA : "Moi je n'accepte cette politique d'unité et de paix", ajoutant : "que les *Tutsi* s'en aillent et nous laissent diriger sinon qu'on cesse". Donc, je voudrais ajouter que même les *Tutsi* ne lui pardonneront pas.

**NAHIMANA Ferdinand:** En plus, il y a des ..., un *Tutsi* avec qui nous avons discuté à coeur ouvert, nous avons échangé des idées en partageant de la bière, il a dit, mais vous vous trompez, ajoutant ne croyez pas que c'est pour vous seul que la guerre a emporté vos familles, mais nos enfants ont péri, cet homme appelé KANYARENGWE est mauvais, il est mauvais depuis longtemps, parce que lui, disait-il, il a fui la paix car HABYARIMANA disait, l'unité et la paix entre les *Hutu* et les *Tutsi*, et KANYARENGWE le refusait.

Ainsi, ajouta-t-il, et voilà qu'il est en train de mettre en pratique ses idées qu'il avait depuis longtemps, il a recruté nos jeunes qui étaient bien portants.

17.0 min

pour les mettre sur le champ de bataille.

**HABIMANA KANTANO:** Et ils sont exterminés.

**NAHIMANA Ferdinand:** Il dit : "parmi les gens qui ont été tués là à Ruhengeri il y avait nos enfants innombrables". Je dis alors que, je ne sais pas vraiment comment il procédera pour être élu, pour que les gens le choisissent s'il veut être président du Rwanda. plutôt je me demande où il sera élu, sera-t-il élu aussi à Ruhengeri, où il n'a plus de fiche ? Est-ce qu'il sera élu à Byumba ? Ou sera-t-il élu à Kigali ? C'est un problème, mais c'est son affaire, ce n'est pas mon problème.

**GAHIGI Gaspard:** Peut-être qu'il viendra et se fera inscrire dans une commune, ainsi celle-ci fera sa campagne. Entre temps, amis qui nous écoutez, je voudrais vous rappeler que j'ai reçu Ferdinand NAHIMANA, professeur à l'Université, à l'Université Nationale du Rwanda, c'est un type qui a étudié l'histoire, il est docteur en Histoire, c'est quelqu'un qui est expérimenté, qui connaît ce qui est en rapport avec le journalisme car il a été directeur de l'ORINFOR.

18.0 min

Il était hier sur le champ des massacres, je l'ai reçu alors avec HABIMANA KANTANO, je voudrais peut-être lui accorder un mot de conclusion, de clôture s'il y a quelque chose que j'ai oublié, il peut nous dire, mais nous dire surtout à partir des massacres perpétrés hier.

**NAHIMANA Ferdinand:** Merci. (NAHIMANA tousse)

**GAHIGI Gaspard:** C'est à cause du FPR

**NAHIMANA Ferdinand:** Merci, GAHIGI, je voudrais dire en peu de mots, en concluant cette émission que nous avons tenu. Je voudrais parler sur deux leçons que j'ai tirées de ce que j'ai vu hier. Premièrement, comme je l'ai dit avant, ils ont dit ça, même sur Radio-Rwanda.

Le fait d'avoir dit que les *Inkotanyi* ont insisté, ont visé les gens du M.R.N.D. cela est vrai, mais je voudrais dire à nos auditeurs que les *Inkotanyi* qui tuent MITIMA, qui tuent Callixte,

19.0 min

qui tuent Charles, qui tuent d'autres, ils n'ont pas considéré que c'est un sympathisant du M.R.N.D., ils ont tué un Rwandais. C'est pourquoi, ce qui m'a étonné et m'a fait plaisir, c'est que ces gens là de NKUMBA, c'est là où j'ai été à Ruhengeri, j'ai vu surtout ceux du M.R.N.D., ceux du C.D.R., ceux du M.D.R. tous pleurent et tous se sont mis ensemble pour enterrer ces victimes des massacres des *Inkotanyi*. Il y a la solidarité.

Cela est donc une leçon que la population de cette région a donné aux politiciens. Les supérieurs, selon moi, les chefs du M.R.N.D., du M.D.R., du P.S.D., ceux-là du P.L. et d'autres devraient se tenir debout et prendre le chemin vers cette région. La MINUAR est là, que la MINUAR leur donne des escortes pour y aller ensemble pour consoler les Rwandais qui sont là. Deuxièmement, c'est qu'en arrivant à Kigali en provenance de Ruhengeri, il y a un parent qui m'a approché et m'a demandé en disant: "je suis arrivé ici

dans quelques instants et on m'a dit que tu es allé à Ruhengeri. Est-ce vrai ce qui a été dit ?

20.2 min

C'est vrai que des gens sont morts ? Des gens disent que c'est une mise en scène du M.R.N.D. Donc, ce que font habituellement des *Abakiga* (Les gens du nord du pays, Gisenyi, Ruhengeri).

**GAHIGI Gaspard:** Et nous aussi, quand nous l'avons publié, des gens disaient que ce sont des exagérations de la RTL, qu'il n'y a pas eu de morts, donc les chiffres que nous avons publiés depuis ce matin, les gens ont été étonnés le soir, après avoir appris que c'était vrai.

**NAHIMANA Ferdinand:** Oui, alors, je voudrais vous communiquer la réponse que je lui ai donnée. Je lui ai dit : "parent écoute, au début de la guerre, on a parlé *Ibyitso*, il y en a qui ont été emprisonnés, mais pas tous, tous les *Ibyitso* n'ont pas été arrêtés aussi ceux qui ont été arrêtés n'étaient pas tous des *Ibyitso*, mais en vérité, parmi ceux qui ont été détenus, il y avait des *Ibyitso*. Des *Ibyitso* sont des collaborateurs. Il n'y a pas de guerre ...

**GAHIGI Gaspard:** Sans *Ibyitso*.

**NAHIMANA Ferdinand:** Sans *Ibyitso* sauf que même ces ruses et mensonges je souhaiterais que Faustin voie et comprenne ce que c'est une astuce.

21.1 min

Dans ces astuces du FPR on vient de dire *Ibyitso*, ce mot *Ibyitso* a été divulgué de sorte qu'il est devenu banal. En vérité, des *Ibyitso* existent et sont là. Ils ont existé et existent encore, même si j'en ai parlé, ils travaillent en plein air. Ils fonctionnent en plein air ils vendent des drapeaux du FPR, ils vont à Murindi et versent des cotisations, dans des cabarets, ils parlent. Alors je dis que, je lui ai répondu que tous les sympathisants ici présents du FPR, il est compréhensible que lorsqu'ils apprennent que le FPR a fait quelque chose, ce qu'ils se pressent à faire, c'est de dire : "Ah ! Voilà ce sont des astuces du M.R.N.D." Pour qu'il n'y ait pas de conscience nationale, pour que nous ne nous levions pas tous ensemble, comme nous l'avons fait au mois de février. parce qu'au mois de février, ils ont mal calculé, nous nous sommes levés, alors que selon moi de Ruhengeri, jusqu'au mois de février, il y avait des perturbateurs entre le M.R.N.D., M.D.R. surtout, mais le drame a été que c'est le M.R.N.D. qui a connu des pertes humaines,

22.2 min

soit le M.D.R., soit tous les autres, nous avons appris tous qu'ils ont tué nos gens et nous nous sommes levés comme un seul homme. C'est ce qui est donc important pour le moment.

Ces gens-là avaient chauffé les esprits disant que c'est le M.R.N.D. seul pour que quelqu'un qui est du M.D.R., d'un autre parti...

**GAHIGI Gaspard:** ne se sente pas concerné.

**NAHIMANA Ferdinand:** N'est pas concerné, je comprends alors.

**GAHIGI Gaspard:** Alors que c'est une ruse.

**NAHIMANA Ferdinand:** Que c'est une ruse ! Je comprends que pour finir, GAHIGI et toi KANTANO, je dis que le FPR tue des gens là dans la zone tampon, et nos autorités se tiennent tranquilles, les partis se tiennent tranquilles, le FPR inhibe la conscience nationale ici au milieu du pays, ici à Kigali en ville. Le partisan du M.D.R. au lieu d'y aller, en se disant, ils ont tué nos gens, il s'en moque en disant ce sont des sympathisants du M.R.N.D. peut-être qu'ils comprendront.

Un partisan du P.L., au lieu de dire que les gens du pays ont été décimés, il dit que c'est l'affaire du M.R.N.D. et ainsi de suite. Autre chose avant de terminer, je peux dire que cette conscience nationale ne doit pas être annihilée. Vous avez entendu ce qui a été dit hier soir à la radio

**23.2 min**

par le conseil du gouvernement. Moi personnellement ça m'a beaucoup étonné, je ne savais pas que ça allait se dire comme cela, je pensais que le conseil s'est tenu pour une session extraordinaire pour débattre de ce problème de, qui s'est passé à Nkumba, Nyamugari, Cyeru et d'autres régions disant que le gouvernement prendrait une conclusion.

Mais alors, nous les avons entendus dire, plutôt je ne vais pas reproduire cela, seulement, je m'attendais à ce qu'ils disent que tel, le ministère des affaires étrangères, j'espère qu'il l'a fait même si on ne le lui a pas demandé. Ministre des affaires étrangères, qu'ils animent des conférences de presse montrant que le M, plutôt le FPR est en train de violer l'Accord signé. Je m'attendais à ce que le Ministre de l'information dise à l'ORINFOR et moi le Ministre de l'information que nous collaborions. Toi, ORINFOR, tu as des adresses des radios internationales, des journaux écrits, envoie des informations détaillées ce matin. Je croyais que beaucoup de radios internationales allaient publier ce qui s'est passé au Rwanda et comment le FPR a violé l'Accord.

**24.5 min**

Je ne sais pas si ça a été fait je m'attendais à ce que, et je termine par ici, que les partis, soit le M.R.N.D., soit le M.D.R., soit le P... si nécessaire puissent se mettre ensemble pour animer une conférence de presse commune, et dire ce qu'ils pensent. Qu'ils rappellent même

si ce conseil a eu lieu, que le Premier Ministre, Agathe transmette un message aux Rwandais.

Faisant comprendre comment elle a dit, les *Inkotanyi* ont dit qu'on leur donne 13 personnes saines, qui étaient vivantes, même ces gens avaient été reconduits dans leurs familles, ils se sont levés, le gouvernement s'est levé pour les amener, il est venu les chercher à Ndusu pour les acheminer vers la zone des *Inkotanyi*.

Je pensais que le Premier Ministre désigné pour diriger ce gouvernement de transition à base élargie, Faustin TWAGIRAMUNGU qui aime faire des déclarations, je croyais qu'il allait prendre le devant pour parler. Est-ce qu'il a parlé aujourd'hui ?

**GAHIGI Gaspard:** Je ne l'ai pas entendu.

**NAHIMANA Ferdinand:** Alors, moi je comprends que ces partisans du M.R.N.D. avaient été démocratiquement élus, ont été tués et d'autres qui s'attendaient à être élus car ils avaient le soutien de la population ont été tués, mais selon moi, ils n'ont pas tué la population partisane du M.R.N.D., il ont tué des Rwandais.

Les *Inkotanyi* ont violé l'Accord, ils doivent être condamnés par nous tous, par tous les Rwandais, par tous les partis, par toutes les organisations, celles qui disent qu'ils protègent les Droits de l'Homme.

26.0 min

**GAHIGI Gaspard:** En fait pour un politicien, moi aussi, il y a une phrase qui m'a étonné, tu viens de le dire, c'est vrai que le conseil du gouvernement s'est réuni en session extraordinaire. Nous comprenons que le motif de sa tenue est pour débattre sur les maudits événements qui se sont déroulés et y prendre des conclusions. Il y a une autre conclusion prise et je me demande, ça m'a déçu, moi, en tant que quelqu'un qui connaît la politique.

Je dis ceci: le gouvernement s'exprime en français disant: "Le gouvernement a demandé à la communauté internationale de continuer à aider les deux parties à mettre en pratique ledit Accord qui appelle aussi bien le gouvernement Rwandais que le FPR à abandonner l'inacceptable politique de violence". Et moi je me demande si le gouvernement Rwandais, le conseil réuni en session extraordinaire, si le gouvernement Rwandais aussi, et aussi a de ... d'abandonner l'inacceptable politique de violence. Pourquoi ils mettent cette phrase sur le gouvernement Rwandais, alors que le gouvernement Rwandais s'est réuni en session extraordinaire pour dénoncer le FPR. Avec cette phrase donc c'est pour mettre en place une politique inquiétante ....

**NAHIMANA Ferdinand:** Oui, nous pouvons le dire en Kinyarwanda comme ceci. Le conseil du gouvernement a demandé aux organismes internationaux et aux pays de continuer à aider le gouvernement Rwandais et le FPR de mettre en pratique l'Accord. Et il demande

aussi aux organisations internationales et à la communauté internationale de continuer à demander que l'Etat Rwandais.

27.6 min

et le FPR abandonnent leurs actes de violence.

**GAHIGI Gaspard:** Comment le gouvernement Rwandais a commis des actes de violence ?

**NAHIMANA Ferdinand:** C'est quelle sorte de violence ?

**GAHIGI Gaspard:** C'est sur cela que nous ne nous entendons pas. Si pour nous le conseil s'est réuni d'une façon extraordinaire pour débattre sur des actes de violence du FPR, comment des actes de violence reviennent au gouvernement Rwandais ?

**NAHIMANA Ferdinand:** Et d'ailleurs, merci GAHIGI d'être en possession de ce papier, je vois que c'est une photocopie, pour que nos auditeurs ne croient pas que nous disons des choses non fondées, c'est la photocopie du dernier papier rédigé par Faustin NSHOGOZA, sur lequel il a posé lui-même sa signature.

Alors, ici je crois que si le Ministre de l'information est un vrai politicien, s'il n'a pas transformé le message de ses collègues du gouvernement, il devrait expliquer ce qu'il a voulu dire ici. Peut-il vraiment affirmer que le président de la République j'ai appris qui il était présent, et lui-même qui a dirigé la réunion, l'a accepté ?

Le Premier Ministre était présent, vraiment ceux-ci avec les membres du gouvernement.

28.5 min

Ces gens là, comme ils étaient assis ont confirmé que les événements qui ont eu lieu dans ces communes ont été provoqués par le gouvernement Rwandais ? Est-ce vrai que le gouvernement Rwandais a pratiqué le terrorisme, il a fait ... il a tué ?

**GAHIGI Gaspard:** Parce que cette phrase dit que le gouvernement Rwandais aussi ....

**NAHIMANA Ferdinand:** Il a tué ...

**GAHIGI Gaspard:** Qu'il a pratiqué un jour le terrorisme.

**NAHIMANA Ferdinand:** C'est ça !

**GAHIGI Gaspard:** Alors ils demandent à la communauté internationale, donc, ils leur demandent ... abandonner l'inacceptable politique de violence. Comme si nous aussi nous l'avions pratiquée.

**NAHIMANA Ferdinand:** Comme si nous aussi nous l'avions pratiquée. Ainsi donc, c'est comme ce que disaient les gens tout à l'heure en se demandant pourquoi la population dit qu'elle a perdu plus de quarante personnes et le général DALLAIRE dit que les victimes ne sont qu'au nombre de vingt personnes, la population ajoute que ces massacres sont perpétrés par les *Inkotanyi*,

29.3 min

nous le savons, et lui dit qu'il fait encore des investigations pour trouver le criminel. Est-ce que ça ne va pas rester comme ça et même les *Inkotanyi* en profiteront et des radios internationales en profitent disant que même le gouvernement Rwandais le dit et même KANYARENGWE peut dire que eux-mêmes ont dit que le gouvernement Rwandais pratique la politique de violence.

**GAHIGI Gaspard:** De violence. C'est-à-dire alors qu'ils nous ont mis dans le même sac. Chers amis auditeurs, je voudrais clôturer cette émission en remerciant Ferdinand NAHIMANA et HABIMANA KANTANO que j'ai invités au studio, eh ! Dans cette émission tenue, Ferdinand NAHIMANA nous a donné la leçon qu'il a tirée hier de là où il y a eu des massacres dans des communes de Ruhengeri. Il a été sur place et nous a donné la leçon qu'il en a tirée, dans l'émission tenue. En résumé, il nous a parlé

30.1 min

des leçons qu'il en a tiré. J'ai tenu cette émission avec lui en collaboration avec HABIMANA KANTANO qui était aussi sur place à Ruhengeri.

**HABIMANA KANTANO:** Abdallah a abandonné Kibungo et les gens le soupçonnent à Nyamirambo, et ils disent qu'il a deux pistolets comment donc est cette nouvelle, comment ça a été (?)

**JOURNALISTE:**

En date du 6 novembre cette année à Kibungo, ils ont dit en soupçonnant une femme appelée MWAVITA Saïdati. Elle est, cette MWAVITA Saïdati, elle est la femme de HABIYAKARE Saleh qui travaille pour un *Inkotanyi* appelé (?) là à Kibungo. Ils disent alors que cette femme appelée MWAVITA Saïdati loge cache chez elle un *Inkotanyi* appelé SENTAMA Abdallah. Après avoir transmis la nouvelle aux militaires, sont venus au secours trois militaires, sont venus l'adjudant SADIKI, l'adjudant Salvator et le Sergent-Major SETAKO. Ils se sont dirigés alors là chez MWAVITA Saïdati.

K0146189

31.1 min

Mais comme ils ne connaissaient pas bien la maison, ils y sont allés avec prudence, et ils ont demandé à quelqu'un d'aller vérifier pour eux là chez MWAVITA Saïdati, MWAVITA Saïdati elle aussi ça lui a ...